

ČESKO
NĚMECKÉ
TURNÉ
KRÁTKÝCH
FILMŮ

DIE TSCHECHISCH
DEUTSCHE
KURZ
FILM
TOURNEE

WWW.FEINKOST.CZ

2021

FEINKOŠT

FEINKOŠT JE TO NEJLEPŠÍ A NEJČERSTVĚJŠÍ Z KRÁTKOMETRÁŽNÍ DOKUMENTÁRNÍ TVORBY, KTERÁ SE V ČESKU A NĚMECKU URODILA BĚHEM MINULÉHO ROKU. PESTRÁ MOZAIKA TÉMAT A STYLŮ UMĚLECKY RÁMUJE UDÁLOSTI MINULÉHO ROKU, AKTUÁLNÍ SPOLEČENSKÁ TÉMATA A PŘINÁŠÍ OSOBNÍ PŘÍBĚHY A NOVÉ PERSPEKTIVY POHLEDU TŘEBA NA...BOTY! FORMÁLNÍ RŮZNORODOST A OSOBNÍ PŘÍSTUP JEDNOTLIVÝCH AUTOREK A AUTORŮ NABÍZÍ DIVÁKŮM SVĚŽÍ FILMOVÝ ZÁŽITEK.

FEINKOŠT SERVIERT JEDES JAHR AKTUELLE KURZFILMDELIKATESSEN AUS DEUTSCHLAND UND TSCHECHIEN IN EINEM GEMEINSAMEN PROGRAMM. DER FOKUS LIEGT AUCH 2021 AUF DEM DOKUMENTARISCHEN KURZFILM IN ALL SEINEN AUSPRÄGUNGEN – VON KLASSISCH ÜBER ANIMIERT BIS HIN ZUR EXPERIMENTELLEN FORM SPANNT SICH DER BOGEN DER DIESJÄHRIGEN AUSWAHL. EINFÜHLSAME PORTRÄTS UND PERSÖNLICHE GESCHICHTEN STEHEN FILMEN GEGENÜBER, DIE SICH MIT GESELLSCHAFTLICHEN PHÄNOMENEN ODER NEUEN SICHTWEISEN AUSEINANDERSETZEN.

CZ

2021

D



PŘIŠEL PŘES MOŘE DER ÜBERS MEER KAM

JONAS RIEMER
11 MIN. | ANIMOVANÝ/ANIMADOK | 2020 | D

Upchlík z NDR překonává ve skládacím člunu Baltské moře a přes Dánsko se dostává až do západního Německa. Iluzi vystřídá realita a příběh nabírá na pochmurnosti. Hlavní postava poprvé nachází svůj nový domov – v nacionalistickém hnutí.

Ein DDR-Flüchtling überquert in einem Faltboot die Ostsee, doch erst Jahre später findet er in einer aufkeimenden nationalistischen Bewegung eine neue Heimat.



ZÁBRADLÍ DAS GELÄNDER

BARBORA SOMMERS
6 MIN. DOKUMENTÁRNÍ/DOKUMENTARFILM | 2020 | CZ

Dva kroky dopředu, dva kroky dozadu a pak se chytete zábradlí a trochu protáhnete. Denně zkoušet štěstí – buď auto zastaví, nebo ne, to je realita dělníků, kteří každý den čekají na práci v okolí červeného zábradlí před Výstavištěm Praha.

Zwei Schritte vor, zwei zurück und dann ein bisschen strecken. Täglich sein Glück wagen. Entweder hält ein Auto oder nicht. Der Alltag von Hilfsarbeitern, die an einem roten Geländer vor dem Messegelände der Metropole Prag Tag für Tag auf Arbeit warten.



TOP DOWN MEMORY

DANIEL THEILER
12 MIN. | EXPERIMENTÁLNÍ/EXPERIMENTELLER
DOKUMENTARFILM | 2020 | D

Balkon Berlínského zámku má za sebou bohatou historii. Film zkoumá události, které se odehrály na pozadí politických a společenských přelomů a s nimi spojené otázky týkající se autenticity, konstrukce a manipulace.

Ausgehend von den Verwirrungen über die vermeintliche Ausrufung einer sozialistischen Republik vom Balkon des Berliner Schlosses untersucht der Film weitere Ereignisse, die im Zusammenhang mit politischen und gesellschaftlichen Umbrüchen und Fragen nach Authentizität, Konstruktion und Manipulation stehen.



JOHANA

ONDŘEJ PILÁT
10 MIN. | DOKUMENTÁRNÍ/DOKUMENTARFILM | 2020 | CZ

Jak spolu mohou souviset důvěra a provazy? A co si o tom všem asi myslí kočky? Filmový portrét Johana umělecko zachycuje příběh mladé dívky z Valašska a její život v Praze.

Wie hängen Seile und Vertrauen zusammen? Und was sagen Katzen wohl dazu? Das Filmporträt ist eine künstlerische Verarbeitung der Geschichte von Johana, einer jungen Frau aus der Mährischen Walachei, die es nach Prag verschlagen hat.



27 KROKŮ 27 SCHRITTE

ANDREA SCHRAMM
21 MIN. | DOKUMENTÁRNÍ/DOKUMENTARFILM | 2021 | D

Jaké jsou pocity těch, které ztratily nejbližšího člověka krátce po vyhlášení prvního lockdownu? Černobílý minimalistický film 27 kroků popisuje bezradnost a smutek, který matka a dcera musí překonat v době absolutní izolace a kdy jedinou možností, jak komunikovat se světem, je telefon.

Am ersten Tag des Corona-Lockdowns kommt der Vater der Regisseurin ins Krankenhaus und stirbt. Mutter und Tochter trauern in der elterlichen Wohnung – nur durch das Telefon mit der Außenwelt verbunden. Was bedeutet Isolation in einem Moment, in dem wir auf Trost und Hilfe angewiesen sind?

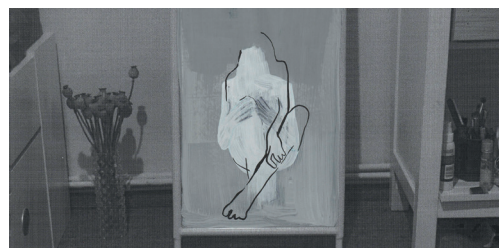


PANÍ ŠŤASTNÁ FRAU GLÜCKLICH

NIKOLA KLINGER
16 MIN. DOKUMENTÁRNÍ/FOUNDER FOOTAGE | 2020 | CZ

Film o lásce, víře a smrti, příběh setkání z doby, kdy dopis šel týden, pracovalo se i v sobotu a Polička a Luhačovice byly od sebe dále, než je dnes Praha a Paříž. Rekonstrukce příběhu jedné tragické lásky, zaznamenané v korespondenci mezi pacientem a pokojskou z luhačovických lázní.

Ein Film über Liebe, Glauben und Tod. Die Geschichte einer Begegnung aus einer Zeit, als man noch Briefe schrieb, am Samstag in die Arbeit ging und die Orte Polička und Luhačovice weiter voneinander entfernt schienen als heutzutage Prag und Paris. Die Nacherzählung einer tragischen Liebe auf Grundlage der Korrespondenz zwischen einem Zimmermädchen und einem Gast des Kurbads Luhačovice.



VEVNITŘ IM INNERN

VIKTORIE ŠTĚPÁNOVÁ
6 MIN. | ANIMOVANÝ/ANIMATIONSFILM | 2020 | CZ

Autentický animovaný dokument ukazuje jeden den očima člověka trpícího psychickým onemocněním Anorexia Nervosa. Jaké to je nerozumět svému vlastnímu tělu? Snímek kombinuje několik výtvarných technik s fotograficky přesnými obrazy.

Der animierte Dokumentarfilm zeigt einen Tag aus der Sicht einer Person, die an Anorexia nervosa (Magersucht) erkrankt ist. Dabei kombiniert er Fotografien mit verschiedenen Animationstechniken und geht der Frage nach, wie es sich anfühlt, wenn das eigene Körperbild gestört ist.



SANDÁLE OBEN OFFEN

HANNAH JANDL
11 MIN. | DOKUMENTÁRNÍ/DOKUMENTARFILM | 2020 | D

Co všechno nám prozradí boty o svých majitelích? Poznáte jen podle obuvi, zda je někdo nezadaný? Kamera zůstává po celou dobu proklátě nízko a divákoví se tak otevírá prostor pro vlastní představivost.

Was verraten eigentlich Schuhe über ihre Besitzer*innen? Kann man an einem Paar Schuhe erkennen, „ob jemand Single oder vergeben ist“, wie eine der Protagonistinnen behauptet? Regisseurin Hannah Jandl hat unterschiedliche Menschen in den Straßen von München interviewt und wagt mit ihrem Film die radikale Auslassung der Gesichter.